



## **MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO STARÁ ĽUBOVŇA**

**U z n e s e n i a č. 452 - 477**

**zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni**  
**zo dňa 06.12.2012** **č. XVIII/2012**

### **Uznesenie č. 452**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni

**b e r i e n a v e d o m i e**

vystúpenie občana Maroša Matoláka, bytom Stará Ľubovňa, Vsetínska 44.

### **Uznesenie č. 453**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

**b e r i e n a v e d o m i e**

správu o plnení uznesení z predchádzajúcich zasadnutí MsZ v zmysle predloženého návrhu.

### **Uznesenie č. 454**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

**b e r i e n a v e d o m i e**

vyhodnotenie interpelácií poslancov z predchádzajúceho zasadnutia MsZ v zmysle predloženého návrhu.

### **Uznesenie č. 455**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

**b e r i e n a v e d o m i e**

interpelácie poslancov: Ing. Pavla Guregu, Pavla Jeleňa, Mgr. Štefana Karaffu, PhDr. Edity Oláhovej, MUDr. Jany Priputníkovej, PhDr. Ľuboša Tomka.

### **Uznesenie č. 456**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

**berie na vedomie**

informáciu o činnosti komisie na účely zmeny organizácie a možného zlúčenia obchodných spoločností a príspevkovej organizácie Mesta Stará Ľubovňa.

**Uznesenie č. 457**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

**berie na vedomie**

Rozvojový program mesta, výstavby a údržby miestnych komunikácií na rok 2013 v zmysle predloženého návrhu.

**Uznesenie č. 458**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

**n e s c h v a ľ u j e**

zmenu VZN č. 4 o prevádzkovaní obchodu a služieb na území mesta Stará Ľubovňa v zmysle predloženého návrhu.

**Uznesenie č. 459**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

**s c h v a ľ u j e**

zmenu VZN č. 41 o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady na území mesta Stará Ľubovňa na r. 2013 v zmysle predloženého návrhu.

**Uznesenie č. 460**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

**s c h v a ľ u j e**

zmenu VZN č. 47 o určení príspevku na čiastočnú úhradu nákladov v školách, v školských výchovno-vzdelávacích zariadeniach a na čiastočnú úhradu nákladov v školských účelových zariadeniach v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Stará Ľubovňa v zmysle predloženého návrhu.

**Uznesenie č. 461**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

**s c h v a ľ u j e**

dotácie na rok 2013 na prevádzku a mzdy na žiaka základnej umeleckej školy, dieťa materskej školy a školských zariadení so sídlom na území mesta Stará Ľubovňa v zmysle VZN č. 52 a predloženého návrhu.

### **Uznesenie č. 462**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

#### **s c h v a ľ u j e**

dotatok k zriaďovacej listine Základnej umeleckej školy Jána Melkoviča, Okružná 9, Stará Ľubovňa v znení:

- v časti „názov a adresa subjektov, ktoré sú súčasťou školy“ d o p l n i ť  
Elokované pracovisko Podolíneec, Tatranská 6;  
Elokované pracovisko Veľký Lipník 45;  
Elokované pracovisko Plavnica 244.

### **Uznesenie č. 463**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

#### **A. s c h v a ľ u j e**

1. Programový rozpočet Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie na rok 2013 v zmysle predloženého návrhu a s nasledovnými zmenami predloženými na rokovaní MsZ:
  - Program 11 - Šport a kultúra
    - zvýšenie rozpočtu príjmov daní z príjmov FO o sumu 21 000,-- € na 3 751 000,-- €
    - zvýšenie rozpočtu príjmov daní z majetku spolu v sume 53 000,-- €  
z t o h o
      - dane z pozemkov o sumu 6 500,-- €
      - dane zo stavieb o sumu 40 000,-- €
      - dane z bytov a nebytových priestorov o sumu 6 500,-- €
    - zníženie dotácie na športovú halu o sumu 9 500,-- € na sumu 150 500,-- €
  - Program 9 - Životné prostredie
    - vytvorenie novej položky „0510 644001 BIO-ODPAD Kompostáreň“ z rezervy v kapitálovej časti rozpočtu 15 500,-- € a zo zníženia dotácie na športovú halu o sumu 9 500,-- € spolu v sume 25 000,-- €
    - zníženie rezervy v kapitálovej časti na sumu 62 235,-- €
2. Zmenu Zásad odmeňovania poslancov Mesta Stará Ľubovňa s účinnosťou od 01.01.2013 nasledovne:
  - polročná odmena poslanca mestského zastupiteľstva 367,-- €
  - odmena člena mestskej rady za účasť na jednom zasadnutí MsR 35,-- €
  - odmena predsedu komisie pri MsZ za účasť na jednom zasadnutí komisie 18,-- €
  - odmena člena komisie pri MsZ za účasť na jednom zasadnutí komisie 10,-- €

3. Zmenu kompetencie primátora mesta v oblasti vykonávania zmien rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa nasledovne:
  - V zmysle § 11 Zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení zmien a doplnkov môže primátor mesta vykonávať zmeny programového rozpočtu mesta v oblasti bežných výdavkov v príslušnom rozpočtovom období a v rámci príslušného programu programového rozpočtu v jednotlivých položkách funkčnej a ekonomickej klasifikácie okrem položiek ekonomickej klasifikácie 611, 612 a 614 - miezd, platov, služobných príjmov a ostatných osobných vyrovnaní a položiek ekonomickej klasifikácie 620 až 627 - poisťného a príspevkov do poisťovní zmenou výšky rozpočtovaných výdavkov medzi jednotlivými položkami rozpočtovaných výdavkov navzájom bez navýšenia celkových výdavkov príslušného programu.
  - Obmedzenie rozsahu úprav rozpočtu sa nevzťahuje na úpravy rozpočtu v oblasti školstva - prenesených kompetencií, nenormatívnych výdavkov v oblasti školstva a úpravy rozpočtu pri činnostiach refundovaných v plnej výške v rámci jednotlivých projektov a programov programového rozpočtu mesta.
  - Zmeny rozpočtu mesta, ktoré vykoná primátor mesta, nesmú mať za následok zmenu schváleného výsledku hospodárenia mesta za príslušný rozpočtový rok. O vykonaných zmenách v rozpočte informuje primátor mesta mestské zastupiteľstvo na jeho zasadnutí, ktoré nasleduje bezprostredne po vykonaných zmenách. Zmeny rozpočtu mesta môže primátor mesta vykonávať, vo vyššie uvedenom rozsahu, najskôr od 01.01.2013.

#### **B. berie na vedomie**

1. Programový rozpočet Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie na roky 2014 a 2015 v zmysle predloženého návrhu.
2. Stanovisko finančno-ekonomickej komisie k Programovému rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie na roky 2013, 2014 a 2015 v zmysle predloženého návrhu.
3. Stanovisko hlavnej kontrolórky mesta k Programovému rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie na roky 2013, 2014 a 2015 v zmysle predloženého návrhu.

#### **Uznesenie č. 464**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

**s c h v a ľ u j e**

VZN č. 53 o určení názvov ulíc a námestí na území mesta Stará Ľubovňa v zmysle predloženého návrhu.

#### **Uznesenie č. 465**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

**A. berie na vedomie**

protest prokurátora proti VZN č. 40 o ochrane nefajčiarov.

### **B. s c h v a ľ u j e**

zmenu VZN č. 40 o ochrane nefajčiarov v zmysle protestu prokurátora a predloženého návrhu.

#### **Uznesenie č. 466**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

### **s c h v a ľ u j e**

odpis a vyradenie nasledovných zmarených investičných projektov zo syn. účtu 042:

▪ ev. č. 02	Nadstavba zdravotného strediska	9 103,76 €
▪ ev. č. 05	Nájomné podkrovné byty „Komunálne služby“	1 661,95 €
▪ ev. č. 74	Centrum sociálnych služieb	46 790,26 €

#### **Uznesenie č. 467**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

### **b e r i e n a v e d o m i e**

žiadosť spol. s r. o. Slobyterm, Stará Ľubovňa o jednorazovú dotáciu na účely pokrytia nákladov a strát v súvislosti s realizáciou „Prístavby a prestavby MŠH Stará Ľubovňa“.

#### **Uznesenie č. 468**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

### **A. b e r i e n a v e d o m i e**

žiadosť spol. s r. o. Slobyterm, Stará Ľubovňa o zvýšenie dotácie na prevádzku Mestskej športovej haly a Krytej plavárne v Starej Ľubovni na r. 2012 a 2013.

### **B. s c h v a ľ u j e**

zvýšenie dotácie pre spol. s r. o. Slobyterm, Stará Ľubovňa na prevádzku Mestskej športovej haly a Krytej plavárne v Starej Ľubovni na r. 2012 na sumu 155 000,-- €, na r. 2013 na sumu 150 500,-- € a zníženie kapitálových výdavkov RPM „rekonštrukcia a modernizácia“, tabuľka č. 1 o sumu 35 000,-- € na sumu 58 769,-- €.

#### **Uznesenie č. 469**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

### **A. s c h v a ľ u j e**

zmenu č. 2 Programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie na rok 2012 v zmysle predloženého návrhu.

### **B. berie na vedomie**

1. Stanovisko finančno-ekonomickej komisie k zmene č. 2 Programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie na rok 2012 v zmysle predloženého návrhu.
2. Stanovisko hlavnej kontrolórky mesta k zmene č. 2 Programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie na rok 2012 v zmysle predloženého návrhu.

#### **Uznesenie č. 470**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

#### **s c h v a ľ u j e**

prenájom potrubia STL plynovej prípojky pre stavbu „16 b. j. - D4 + TV, sídlisko Východ, Stará Ľubovňa“, SPP, a. s. Bratislava.

#### **Uznesenie č. 471**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

#### **s c h v a ľ u j e**

zriadenie vecného bremena bezodplatne na pozemkoch p. č. KN-C: 1935/229, 1935/14 podľa geometrického plánu č. 100/2012 v k. ú. Stará Ľubovňa na účely umiestnenia podzemného vedenia a jeho príslušenstva v prospech Východoslovenskej distribučnej, a. s., Mlynská 31, 042 91 Košice pre stavbu „SO 04 - NN prívod pre 16 b. j. - D4 + TV, sídlisko Východ Stará Ľubovňa“.

#### **Uznesenie č. 472**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

#### **berie na vedomie**

informáciu o výsledku vyhlásenej verejnej súťaže na vyhotovenie projektu pre stavbu „Komplexná obnova MŠ Vsetínska, Stará Ľubovňa“.

#### **Uznesenie č. 473**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

#### **berie na vedomie**

žiadosť ĽMS, spol. s r. o., Stará Ľubovňa o príspevky na r. 2013.

### **Uznesenie č. 474**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

#### **s c h v a ľ u j e**

odpredaj pozemku podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9a, odsek 8, písmeno b) – zastavaného stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou žiadateľom MUDr. Antonovi Kaňovi a manželke Žofii, Mýtna 634/52, Stará Ľubovňa, a to časti pozemku p. č. KN-C 1616/41, LV 3696, odčlenenej zameraním podľa geometrického plánu č. 111/2012, a to diel 3 s výmerou 4 m<sup>2</sup> k novovytvorenej p. č. KN-C 1620/10, zastavaná plocha v k. ú. Stará Ľubovňa na účely majetkovoprávneho vyrovnania pozemku pod garážou za cenu 5,-- €/m<sup>2</sup>.

### **Uznesenie č. 475**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

#### **A. b e r i e n a v e d o m i e**

žiadosť BENKO UNION, spol. s r. o., 17. novembra 14, Stará Ľubovňa o odpredaj pozemku podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9a, odsek 8, písmeno e) – prípad hodný osobitného zreteľa – z dôvodu, že žiadateľ je vlastníkom susedného pozemku a stavby, a to časti pozemku p. č. KN-E 820/4, LV 4542, odčlenenej zameraním podľa geometrického plánu č. 40/2012, diel 1 s výmerou 61 m<sup>2</sup> k novovytvorenej p. č. KN-C 1916/12, zastavaná plocha v k. ú. Stará Ľubovňa na účely výstavby parkoviska.

#### **B. u k l a d á v e d ú c e m u o d d e l e n i a S M M**

rokovat' so žiadateľom o zámene pozemkov.

### **Uznesenie č. 476**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

#### **s c h v a ľ u j e**

1. Vyňatie nehnuteľného a hnuteľného majetku z majetku Mesta Stará Ľubovňa, a to:
  - športová hala, súpisné č. 462, postavená na pozemku p. č. KN-C 890/2, zapísaná na LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa, v obstarávacej cene 1 205 644,-- €, so zohľadnením oprávok za obdobie do doby prevodu majetku;
  - pozemok p. č. KN-C 890/2 s výmerou 2613 m<sup>2</sup>, zastavaná plocha, zapísaný na LV 3696 v obstarávacej cene 39 038,22 €;
  - technické vybavenie budovy športovej haly v obstarávacej cene 24 457,96 €, so zohľadnením oprávok za obdobie do doby prevodu majetku.
2. Vklad do majetku podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9, odsek 2, písmeno f), a to:

- športová hala, súpisné č. 462, zapísaná na LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa, postavená na pozemku p. č. KN-C 890/2 v obstarávacej cene 1 205 644,-- €, so zohľadnením oprávok za obdobie do doby prevodu majetku;
- pozemky p. č. KN-C 890/2 s výmerou 2613 m<sup>2</sup>, zastavaná plocha a KN-C 890/32 s výmerou 14 m<sup>2</sup>, zastavaná plocha, zapísané na LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa v obstarávacej cene 39 038,22 € s navýšením ceny po zápise prestavby a prístavby športovej haly;
- technické vybavenie budovy športovej haly v obstarávacej cene 24 457,96 €, so zohľadnením oprávok za obdobie do doby prevodu majetku, na základe ukončenia rekonštrukcie a právoplatného rozhodnutia o užívaní stavby č. 2012/505 - 223 SÚ - Fa zo dňa 12.09.2012 s právoplatnosťou dňom 04.10.2012

spoločnosti SLOBYTERM spol. s r. o., Levočská 20, Stará Ľubovňa, IČO 31719104.

### **Uznesenie č. 477**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

### **s c h v a ľ u j e**

sadzby nájomného v prolongovanej nájomnej zmluve č. 178/2011 zo dňa 16.11.2011, podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9a, odsek 9, písmeno c) – formou osobitného zreteľa, zverejnením najmenej 15 dní pred schvaľovaním prenájmu na úradnej tabuli Mesta Stará Ľubovňa, a to v nebytových priestoroch s celkovou podlahovou výmerou 980 m<sup>2</sup>, nachádzajúcich sa v budove na Ul. obrancov mieru č. 22, 24 v Starej Ľubovni, súpisné č. 524, postavenej na pozemku p. č. 909, zapísanej na Správe katastra v Starej Ľubovni na LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa, užívaných nájomcom Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky, Pribinova 2, 812 72 Bratislava, IČO: 00151866 s nasledovnými podmienkami:

- |   |                       |                            |
|---|-----------------------|----------------------------|
| ▪ Prenajímané plochy formou osobitného zreteľa: |                       |                            |
| prevádzkové plochy (kancelárske plochy)         | 824,00 m <sup>2</sup> | 9,96 €/m <sup>2</sup> /rok |
| ostatné plochy (chodby, soc. zázemie)           | 156,02 m <sup>2</sup> | 6,63 €/m <sup>2</sup> /rok |
| s p o l u prenajaté plochy                      | 980,02 m <sup>2</sup> |                            |
| ▪ Doba nájmu:                                   | neurčitá              |                            |
| ▪ Účinnosť:                                     | od 01.01.2013         |                            |

Stará Ľubovňa 07.12.2012

**PaedDr. Michal Biganič**  
**primátor mesta**

N á v r h o v á k o m i s i a :  
RNDr. Valent Jaržembovský  
Ing. Peter Sokol  
JUDr. Rastislav Stašák

Z a p í s a l a :  
Helena Vojteková